

قرآن اور پاکستانی مارٹن لوتھر

دنیا کا کوئی موضوع ہو، اس بات کا تقاضا کرتا ہے کہ اس موضوع کے ساتھ انصاف کیا جائے۔ جیسے شاعری! شاعری میں پھر غزل، نظم، آزاد نظم بلکہ اب "ہائی کو" بھی۔۔۔ اور حمد، نعت، قصیدہ، مرثیہ، دوہا، لوک گیت وغیرہ۔۔۔ ان اصنافِ شعر کو جانا جائے اور اس فن کو سیکھا جائے تو شاعری کے افہام و تفہیم اور تمسین و تنقید کا حق ادا ہو سکتا ہے۔ جبکہ یہ خالصتاً انسانی ذہنِ نارسا کی پیداوار ناپائیدار ہے مگر جانے بغیر چارہ نہیں۔ اسی طرح نثر میں اردوئے معلیٰ، صحائفِ اردو، افسانہ، ڈرامہ، کہانی اور دیگر اصنافِ نثر کے قواعد و ضوابط، لب و لہجہ، زبانِ دانی، متروک و مستعمل الفاظ کا جاننا ایک ادیب کے لئے بہت ضروری ہے، جس کے بغیر وہ کسی قطار میں شمار نہیں آئے گا بلکہ استادِ امام دین گجراتی بن جائے گا۔ جیسے استاد صاحب کہتے ہیں۔

سرک

جو جاتی ہے کے تک

کسی مصاحب نے ٹوکا کہ استاد جی پہلا مصرع بہت چھوٹا ہے اور دوسرا بہت لمبا تو استاد جی نے بے دھڑک ارشاد فرمایا کہ

"ساکت البہر نہیں اے۔ نالے ویچھا انٹیں کہ سرک کنی لمبی اے"

(کہ ساقط البہر نہیں ہے دوسری یہ بات کہ سرک کہ تک لمبی بھی تو ہے)

ایک مثالِ تفسیر طبع کے لئے اور ملاحظہ ہو۔ استاد صاحب فرماتے ہیں۔

جنت کی سیٹیں تو پر ہو چکی ہیں

تو چیتی سے دوزخ میں وڑ مام دنا

شعر آنے ان شعروں کو وہی جگہ دی ہے جس کے وہ لائق تھے اور استاد امام دین صاحب کو بھی وہی مقام حاصل ہوا جس کے وہ اہل تھے۔

قرآن پاک کے متعلق گفتگو کرنا یقیناً ایک موسن، مشتی، عربی دان کو ہی نعت دیتا ہے کہ وہی اس کا اہل ہے سلسلے مولوی کے نام سے پکار لیئے یا دھتکار لیئے۔ یہ تو اپنے اپنے ظرف کی بات ہے۔ آئیے قرآن کریم کی نیٹے والی اور نہ بھنے والی روشنی میں دیکھیں کہ قرآن کس کو اس کا اہل قرار دیتا ہے۔

سورۃ نمل میں ارشادِ بانی ہے۔

"اور ہم نے تم سے پہلے مردوں ہی کو پیغمبر بنا کر بھیجا تھا جن کی طرف ہم وحی بھیجا کرتے تھے۔ اگر تم لوگ

نہیں جانتے تو اہل کتاب سے پوچھ لو۔" (آیت: ۴۳)
 "اور ان پیغمبروں کو) دلیلیں اور کتابیں دے کر (بھیجا تھا) اور ہم نے تم پر بھی یہ کتاب نازل کی ہے تاکہ جو (ارشادات) لوگوں پر نازل ہوئے وہ ان پر ظاہر کر دو تاکہ وہ غور کریں" (آیت: ۴۴)

سورہ نساء میں ارشاد ہوا کہ..... "اور ہم نے تم سے پہلے مرد ہی (پیغمبر بنا کر) بھیجے جن کی طرف ہم وحی بھیجتے تھے۔ تم نہیں جانتے تو جو یاد رکھتے ہیں ان سے پوچھ لو۔" (آیت: ۵)

ان دو جگہوں کے علاوہ کئی اور مقامات پر بھی اللہ تعالیٰ نے اسی انداز سے بات کی ہے۔ اب میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ جو "علماء مخالف" لوگ قرآنیات میں اپنا حصہ ڈالنا چاہتے ہیں اور بے چارے بے چارگی میں ہاتھ پاؤں مار رہے ہیں وہ بتا سکتے ہیں کہ وہ قرآنی فیصلہ کے مطابق "اہل ذکر" ہیں؟ ان کو کتاب آتی ہے؟ وہ کتاب آشنا بھی ہیں؟ یا صرف "ہائی جیکر" ہیں؟ "خبریں" کی یکم اور تین جولائی (۱۹۶۶ء) کی اشاعت میں جناب سرفراز علی حسین نے اپنے کالم "پی سی او کا عنوان" قرآن کے ہائی جیکر" باندھا ہے۔ ان کی اٹھان، ان کی اڑان، ان کی زبان و بیان میں کلم کا لمانہ کا ایک خاص رنگ حسب معمول نمایاں تھا لیکن اب کے ایک خاص رنگ تجاہلِ عارفانہ کا بھی تھا۔ سرفراز صاحب کے طویل کالم کا خلاصہ یہ ہے کہ..... "قرآن کے کسی بھی حرف، لفظ، اصطلاح یا آیت کے ساتھ اس کے مشکل یا متشابہ ہونے کے باعث پیغمبر اسلام کی فرامی ہوئی تفسیر یا تشریح موجود نہیں ہے۔ خدا تعالیٰ نے قرآنی آیات کو ہار بار کھلی، صریح، روشن اور آسان کہا ہے اور کہیں بھی اپنی اس کھلی کتاب کو کسی بھی درجے یا کسی بھی سطح کے مفسر یا شارح کا محتاج نہیں بنایا۔ لیکن اللہ کے حکم کو صرف نیک نیت اور بے لوث لوگ ہی سمجھ سکتے ہیں اور اللہ کے حکم کی پابندی صرف اہل علم ہی کرتے ہیں۔ جبکہ "علم" نیک نیت اور بے لوث لوگوں کے علاوہ کسی بھی فساد، طاع اور آزنا یا صاحب طمع کو اپنے اہل نہیں سمجھتا۔ طاع، عالم نہیں ہو سکتا اور عالم طاع نہیں ہو سکتا..... ان خیالات کی اساس پر سرفراز صاحب نے پوری امت مسلمہ کی چودہ سو سالہ تاریخ میں گزرنے والے مفسرین اور شارحین کو صاحب علم، نیک نیت اور بے لوث ماننے سے انکار کر دیا ہے۔ اس قسم کے دعویٰ کے لئے ہمیشہ علم و دانش اور دلیل و برہان کی بجائے "ہمت مردانہ" اور جرأتِ رندانہ" کی ضرورت ہوا کرتی ہے۔ چنانچہ سرفراز صاحب نے بھی نئی دو چیزوں سے کام لیا ہے۔ قرآن کریم کی ۳۷ کے قریب آیات (بعض آیات اور بعض آیات کے ٹکڑوں) کا اردو ترجمہ نقل کرنے کے بعد انہوں نے بیک جنبشِ قلم علم تفسیر کو بے فائدہ اور مفسرین کو بے علم، طاع اور بد نیت قرار دے دیا ہے۔ جبکہ ان کی اپنی دیانت کا حال پامال تو یہ ہے کہ وہ ترجمہ قرآن کی اور کا چراتے ہیں اور اپنے مضمون کی زینت بناتے ہیں لیکن یہ لکھنے کی توفیق نہیں ہوتی کہ یہ ترجمہ فلاں بزرگ کا ہے۔ مستزاد یہ ہے کہ بزرگوں کو بُرا بھی کہا جا رہا ہے۔ یہ بزرگ مولانا قح محمد جالندھری رحمہ اللہ علیہ ہیں جن کے ترجمے کو چوری کر کے اپنی "بزرگی" کی لاث سلفی کی گئی ہے۔ پھر یہ کہ آیات کریمہ کے پورے ترجمے

نہیں دیئے گئے بلکہ آیت کے ایک دو جملوں کے ترجمے لکھ کر سبکدوش ہو گئے اور قرآن شناسی کی ڈینگ ماردی۔ سرفراز صاحب ایسے حضرات اس بات کا اچھی طرح فہم رکھتے ہیں کہ شیکسپیر کے ڈرامے نہیں پڑھے جاسکتے، اگر قدیم انگریزی پر عبور نہ ہو۔ بلکہ سرفراز صاحب تو بلیے شاہ کی کافیاں اور وارث شاہ کی ہیر بھی نہیں پڑھ سکتے اگر انہیں قدیم پنجابی نہ آتی ہو۔ آدمی کسی کی محنت، جستجو، تلاش، تفحص، اور پھر اظہار کاوش کا اسی وقت دشمن بن جاتا ہے جبکہ وہ اس کاوش کے بارے میں کورا کاغذ بھی نہیں ہوتا! عربی کا محاورہ ہے "الاناس اعداء لما جملوا"..... لوگ اس کے دشمن ہیں جس کو نہیں جانتے۔ سرفراز صاحب فرماتے ہیں..... "مولوی نے عربی زبان سیکھ کر اور نام نہاد علوم پڑھ پڑھا کر قرآن کو پوری طرح سے "ہائی جیک" کر رکھا ہے اور اسی اغواء برائے تاوان کے ذریعے صدیوں سے خلقِ خدا کو بلیک میل کر رہا ہے"..... یہ طرز کلام اس کنفیوژن، جھنجھلاہٹ اور جھلٹاہٹ پر مبنی عجز اور بے بسی کا اظہار ہے جو قرآن کو ہائی جیک کرنے کے عمل میں ڈیٹی نذیر احمد سے لے کر چودھری غلام احمد پرویز تک "جدید" مفسرین و مترجمین کا مقدر بنتی ہے اور یہ حضرات مولوی کی بھرپور مزاحمت سے عاجز ہو کر دشنام و الزام پر اتر آتے ہیں۔ مولوی کو "قرآن کا ہائی جیک" کھینچنے والے دراصل کو تو ال کو ڈانٹنے والے اور "چور چور" کا شور مچانے والے اصلی تے وڈے چور ہیں۔ جو اختلاف فکر و نظر کا اظہار، سرفراز صاحب کی طرح ان الفاظ میں کرتے ہیں کہ..... "بول مولوی اب تو کہاں کھڑا ہے؟" یہ مارٹن لوتھر کا پروٹسٹنٹ ازم تو ہو سکتا ہے اسلام ہر گز نہیں ہے۔ سرفراز صاحب مارٹن لوتھر کو آئیڈیل ٹریڈ بھی کرتے ہیں۔ وہ شاید خود بھی مارٹن لوتھر کا کردار ادا کرنا چاہتے ہیں۔ لیکن اس خواہش میں وہ قرآن کے ساتھ وہی سلوک کر رہے ہیں جو سینٹ پال نے انجیل کے ساتھ کیا تھا۔ اسی لئے تو سرفراز صاحب کے "پنی سی او" سے مولوی کو "اینناکس کالز" (OBNOXIOUSCALLS) موصول ہو رہی ہیں۔

اب ذرا سرفراز صاحب کی قرآن دانی کے جواہر پارے ملاحظہ ہوں۔ سب سے پہلا ترجمہ جو انہوں نے نقل کیا وہ ہے سورۃ البقرہ آیت ۹۹..... "ہم نے تمہارے پاس سلجھی ہوئی آیتیں ارسال فرمائیں ہیں"..... یہ پوری آیت نہیں اس کا کٹا ہوا ایک حصہ ہے۔ جیسے کوئی جدید قرآن دان، قرآن شناسی کا دعویٰ کرتے کرتے بٹکے، لٹکے، پھسلے اور کھدے کہ جی قرآن میں آیا ہے "لا تقربوا الصلوٰۃ" (نماز کے قریب (بھی) مت جاؤ)۔ حالانکہ پوری آیت یوں ہے "لا تقربوا الصلوٰۃ وانتم سکرانی" (نماز کے قریب نہ ہو جب تم نشہ میں ہو)۔ اب قرآن دان صاحب یہ بھی استدلال کر سکتے ہیں کہ چونکہ نشہ کیا جاسکتا ہے اس لئے نشہ سے نکل کر نماز پڑھی جاسکتی ہے۔ ایسا ہی مذکورہ آیت کے ساتھ کیا گیا ہے۔ پورا ترجمہ یوں ہے "ہم نے تمہارے پاس سلجھی ہوئی آیتیں ارسال فرمائی ہیں اور اس سے انکار وہی کرتے ہیں جو بد کردار ہیں"۔ سرفراز صاحب یہ فرمائیں کہ "حیث کے آخری حصے کو کاٹنے سے کیا فائدہ مطلوب ہے؟ کیا بد کرداروں کو پناہ محبت ہے؟ یہ قرآن کے وعدانی طرز گفتگو کو تقسیم کے پاکستانی عمل سے دوچار کرنا مقصود ہے کہ سچے "روشن خیال"

پاکستانیوں کی موجودہ فکری روش یہی ہے۔ اس آیت میں کوئی بات متشابہات میں سے ہے جسے آپ نے چھپایا ہے یا اس سے بچنے کی کوشش کی ہے؟ واضح بات ہے کہ مستحق ہی قرآن شناس ہو سکتا ہے اور یہ قرآنی فیصلہ ہے۔ ”ہدیٰ للمتقین“ متقیوں کے لئے ہدایت ہے اور بد کردار اس کا انکار کرتے ہیں۔ بد کرداروں کی بد کرداری کی اولین صفت ہی انکار آیات ہے۔

نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ، قربانی، دولت کی گردش، حاسہ، اتفاق، یہ تمام اللہ کی آیات ہیں ان کا انکار کرنے والا بد کردار نہیں تو اور کون ہے؟ دروغ گوئی، وعدہ خلافی، سود خوری، چنل خوری، عیب جوئی، تکبر، خود پسندی، نام لگاؤ، دشنام و الزام وغیرہ یہ سب وہ عیوب ہیں جو قرآن دانی میں رکاوٹ بنتے ہیں۔ جہالت میں اصافہ کرتے ہیں اور بد کرداری میں ”کو آپریشن“ کرتے ہیں۔ اب سرفراز صاحب اسی ایک آیت کی روشنی میں جدید قرآن دانوں کی رویے، ان کے جذبے، ان کے اشغال، ان کے اعمال، ان کی دلچسپیاں اور ان کی پسندیدہ روشیں ملاحظہ فرمائیں۔ انصاف کے تقاضوں کو پورا کریں اور مولوی سے قرآن بھیجنے والے پاکستانی مارٹن لو تھروں کو دیکھیں، جانیں اور پرکھیں!

سرفراز صاحب نے جس بزرگ کے ترجمے سے اپنے مطلب و پسند کی ”آیتیں“ کاٹ کاٹ کر ان کا ترجمہ لکھا ہے۔ وہ مترجم بھی تو مولوی ہے اور اسی بزرگ مولوی نے یہ ترجمہ لکھا ہے جسے سرفراز صاحب نے عیسائیوں کے پادریوں یا راہبوں کی طرح چھپایا ہے۔ دوسرا ترجمہ آپ نے یوں نقل کیا ہے۔ ”بلا تم زیادہ جانتے ہو یا خدا“ (بقرہ ۱۴)۔ اب پورا ترجمہ ملاحظہ ہو..... ”(اے یہود و نصاریٰ) کیا تم اس بات کے قائل ہو کہ ابراہیم، اسمعیل اور اسحاق اور ان کی اولاد یہودی یا عیسائی تھے۔ (اے محمد ان سے) کہو کہ بلا تم زیادہ جانتے ہو یا خدا؟“ (ترجمہ از مولانا فتح محمد جالندھری مرحوم) سرفراز صاحب نے تاثر یہ دینے کی کوشش کی ہے کہ یہ آیت گویا ان بارہ صدیوں کے علماء کے لئے ہے جو خدا سے زیادہ جانتے کے دعویدار ہیں (معاذ اللہ) حالانکہ اس میں تو بڑی صراحت کے ساتھ یہ بات بتائی گئی ہے کہ اللہ نے تورات و انجیل میں جو ہدایت نازل کی ہے وہ بات تورات اور انجیل کے نہ جاننے والے نہیں جانتے بلکہ اللہ ہی بہتر جانتا ہے جس نے سچ نازل کیا ہے۔

چونکہ پاکستانی مارٹن لو تھر قرآن کا اسلوب نہیں جانتے۔ اسی لئے ادھوری گفتگو کو مکمل بات سمجھتے ہیں اور اسی لئے قرآن کے ترجمہ و تفسیر سے اس قسم کا سلوک کرتے ہیں۔ پوری بات کئے بغیر بلا اللہ کی بتائی ہوئی بات سمجھی جاسکتی ہے؟ سرفراز صاحب آیت: ۱۸ سورہ البقرہ کا حوالہ دیتے ہیں۔ وہ بھی ادھوری آیت کا۔ آخر والا حصہ نقل کر دیا اور سمجھے کہ مضمون قرآن مکمل ہو گیا۔ سرفراز صاحب نے جو ترجمہ نقل کیا وہ یوں ہے ”اسی طرح خدا تعالیٰ اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ وہ پریر نگار بنیں۔“ پوچھا جاسکتا ہے کہ کوئی آیتیں؟ کیا کھول کھول کر بیان کیا گیا ہے؟ کن آیتوں کو پڑھ، سن کر آدمی پریر نگار بن سکتا ہے؟ یہاں اگر سرفراز صاحب کی طرح ترجمہ کی کتر بیونت کریں تو میرے ان سوالوں کا جواب ہی نہیں

ملے گا۔ چہ جائیکہ اُسٹون کو ہدایت ملے۔ "اسی طرح خدا اپنی آیتیں کھول کھول کر لوگوں کو بیان فرماتا ہے" کی ذیل میں بتانا ہو گا کہ کوئی آیت ہے جو کھول کھول کر بیان کی گئی ہے۔ اس کی تفسیر بیان کرنا ہوگی اور جو تفسیر محمد ﷺ نے بیان فرمائی ہے وہی بیان ہوگی۔ یہ تاثر دینا بھی عیسائیوں کے راہبوں کی نقالی ہے کہ حضور ﷺ نے کوئی تفسیر بیان نہیں فرمائی۔ یا یہ کہ سرفراز کی بیان فرمودہ نقل کسی متشابہ آیت کا حصہ ہے۔ ایسا ہرگز نہیں بلکہ اصل حقیقت یوں ہے کہ..... "روزوں کی راتوں میں تمہارے لئے اپنی عورتوں کے پاس جانا جائز کر دیا گیا۔ وہ تمہاری پوشاک میں اور تم ان کی پوشاک ہو۔ خدا کو معلوم ہے کہ تم (ان کے پاس جانے سے) اپنے حق میں خیانت کرتے تھے۔ سو اس نے تم پر مہربانی فرمائی اور تمہاری حرکات سے درگزر فرمائی۔ اب (تم کو اختیار ہے کہ) ان سے مہاشرت اور خدا نے جو چیز تمہارے لئے لکھ رکھی ہے (یعنی اولاد) اس کو (خدا سے) طلب کرو اور کھاؤ پیو یہاں تک کہ (صبح کی) سفید دھاری (رات کی) سیاہ دھاری سے الگ نظر آنے لگے۔ پھر روزہ رکھ کر رات تک پورا کرو اور جب تم مسجدوں میں اعطاف میٹھے ہو تو ان سے مہاشرت نہ کرو یہ خدا کی حدیں ہیں ان کے پاس نہ جانا۔ اس طرح خدا اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ وہ پرہیزگار بنیں۔"

یہ وہ ترجمہ ہے جس کے آخری نامکمل حصے کو سرفراز صاحب نے نقل کیا ہے اور سبکدوش ہو گئے حالانکہ یہ احکام جن کی تفصیل قرآن کریم میں بیان فرمائی گئی ہے، یہ کھلی آیات ہیں نہ کہ آخری حصہ!۔ پھر قرآنی آیت میں خیط الابيض اور خیط الاسود جس کو کہا گیا ہے وہ ترجمہ و تفسیر سے ہی سمجھا جائے گا۔ جو کہ مولوی جی کہتا ہے۔ سرفراز صاحب جو کچھ کریں گے وہ مولوی کی نقل میں کریں گے۔ اور حادثہ یہ ہے کہ وہ بھی ادھوری نقل! سرفراز صاحب نے سورہ بقرہ کی آیت نمبر ۲۴۲ کا ترجمہ نقل کیا ہے کہ..... "اسی طرح خدا اپنے احکام تمہارے سامنے واضح فرماتا ہے تاکہ تم سمجھو۔" اللہ پاک کہ۔ "ذالائق؛ مرنے والے کی بیویوں کے حقوق، وصیت، مطلقہ عورتوں کا نان نفقہ، خوف کی حالت میں نماز، امن کی حالت میں نماز، ان تمام کے احکام بیان کئے۔ یہ سب کچھ بغیر "کذا لک" کیسے سمجھ میں آئے گا؟ سرفراز صاحب نے یہاں بھی وہی علمی حربہ استعمال کیا جو لاعلمی میں ہو جاتا ہے۔ یہ قرآن کے ساتھ ظلم ہے۔ اگر لوگ قرآن کے ساتھ ایسا ہی سلوک شروع کر دیں اور غلام احمد پرویز یا اس قسم کے دوسرے اشرار کی طرح قرآن کو زبان کی گرامر اور ادب کی تنقید جتنا مقام بھی نہ دیں تو قرآن ہی رخصت ہو جائیگا چہ جائیکہ "مفہوم القرآن" متعین کیا جاسکے۔ اور پھر پاکستانی مارٹن لو تھروں کا جی "مفہوم القرآن" کیوں مانا جائے؟ وجہ ترجیح کیا ہے؟ سلف صالحین سے یہ حق چھین کر انہیں دے دیا جائے تو تب علماء ہائی جیکر نہیں ہیں اور اگر علماء سے ان کا جائز، اصولی اور حقیقی حق نہ چھینا جائے تو پھر وہ ہائی جیکر؟

خدا جانے تمہیں کیا ہو گیا ہے

خرد میرا ز دل سے، دل خرد سے

"خبریں" کے کالم میں قرآن نہیں سمجھایا جاسکتا۔ ہاں اس کے سمجھنے کی راہیں دکھائی جاسکتی ہیں سو وہ عرض کر دی ہیں۔"

پیر شو بیاموز..... بوڑھا ہوا اور سیکھتا رہا!

قرآن کی غلط تفسیر اور من مانی تعبیر یقیناً بہت بڑا جرم ہے لیکن "تلاشیں" کی آڑ میں کتاب و حکمت (قرآن سنت) اور دین و شریعت کے مسلمات سے انحراف اور انکار کی راہیں ہموار کرنا کیسا عمل ہے؟ سرفراز صاحب! آپ قرآن پاک کے صرف "نیک نیتی سے کیے ہوئے ترجمے" کے قائل ہیں۔ یہ فرمایا کہ شاہ ولی اللہ کے فارسی ترجمہ قرآن، ان کے فرزند شاہ رفیع الدین کے تحت اللفظ اردو ترجمہ اور دوسرے فرزند شاہ عبد القادر کے ہاتھوں اردو ترجمہ کے بارے میں کیا خیال ہے؟

اور اب آخر میں مرحوم علامہ محمد حسین عرشی امرتسری (جو پرویزی طرز تفسیر کے دلدادگان میں بڑے محترم مانے جاتے تھے) کا ایک مقولہ پڑھیں اور کوئی بہتر فیصلہ کیجئے۔ ۱۹۷۵ء میں یہیں لاہور میں حکیم محمد موسیٰ امرتسری صاحب کی دکان پر اچانک میری ملاقات عرشی صاحب سے ہو گئی۔ میں نے عرشی صاحب سے پوچھا جناب آپ نے غلام احمد پرویزی کی "مفہوم القرآن" دیکھی ہے؟ فرمایا، ہاں! میں نے کہا کیا خیال ہے؟ فرمایا..... "شاہ رفیع الدین مرحوم کے ترجمہ قرآن کو دوبارہ عربی میں منتقل کیا جائے تو قرآن کے قریب قریب کتاب مرتب ہوگی اور مفہوم القرآن کو عربی میں ڈھالا جائے تو کوئی اور ہی کتاب بن جائے گی!!" وعلینا الالبلاغ

(بقیہ از ص ۱۹)

لشکر میں شامل تھے جس میں ابویوب انصاریؓ شریک تھے۔"

۱۱۔ مولانا سید حسین احمد مدنی تحریر فرماتے ہیں۔ "یزید کو متعدد معارک جہاد میں بھیجنے اور جزائر ابیض اور بلاد ہائے ایشیائے کوچک کے فتح کرنے حتیٰ کہ خود استنبول (قسطنطنیہ) پر بڑی بڑی افواج سے حملہ کرنے وغیرہ میں آزمایا جا چکا تھا۔ تاریخ شاہد ہے کہ معارک عظیمہ میں یزید نے کار ہائے نمایاں انجام دیئے تھے۔ (مکتوبات شیخ الاسلام جلد ۱ ص ۲۵)

۱۲۔ معروف سیرت نگار علامہ سید سلیمان ندوی لکھتے ہیں کہ "یہ بشارت سب سے پہلے امیر معاویہؓ کے عہد میں پوری ہوئی اور دیکھا گیا کہ دشمن کی سرزمین پر اسلام میں سب سے پہلے تحت شاہی بچایا جاتا ہے اور دشمن کا شہزادہ یزید اپنی سپہ سالاری میں مسلمانوں کا پہلا لشکر لے کر بحر اخصر میں جہازوں کے بیڑے ڈالتا ہے اور دریا کو عبور کر کے قسطنطنیہ کی چار دیواری پر تلوار مارتا ہے۔ (سیرت النبی ﷺ ج ۳ ص ۶۰۱ مطبوعہ لاہور) اور سب سے آخر میں یہ کہ ابویوب انصاریؓ کی ہمر (استنبول قسطنطنیہ) کے کتبے پر یہ دیکھا جاسکتا ہے کہ یزید بن معاویہؓ نے ہمیشہ امیر لشکر ان کی وصیت کے مطابق ان کی نماز جنازہ پڑھائی تھی۔